

Część B) programu studiów

Opis procesu prowadzącego do uzyskania efektów uczenia się

<b>Wydział prowadzący studia:</b>	<b>Wydział Filologiczny</b>
<b>Kierunek na którym są prowadzone studia:</b>	<b>filologia germańska</b>
<b>Poziom studiów:</b>	<b>studia drugiego stopnia</b>
<b>Poziom Polskiej Ramy Kwalifikacji:</b>	<b>poziom 7</b>
<b>Profil studiów:</b>	<b>ogólnoakademicki</b>
<b>Przyporządkowanie kierunku do dyscypliny naukowej lub artystycznej (dyscyplin), do których odnoszą się efekty uczenia się:</b>	<b>Dyscyplina:</b> <b>Literaturoznawstwo (52 %)</b> <b>Językoznawstwo (42 %)</b> <b>Nauki o kulturze i religii (6 %)</b>  <b>Dyscyplina wiodąca:</b> <b>Literaturoznawstwo</b>
<b>Forma studiów:</b>	<b>(studia stacjonarne</b>
<b>Liczba semestrów:</b>	<b>4</b>
<b>Liczba punktów ECTS konieczna do ukończenia studiów na danym poziomie:</b>	<b>120</b>
<b>Łączna liczba godzin zajęć dydaktycznych:</b>	<b>810</b>
<b>Tytuł zawodowy nadawany absolwentom:</b>	<b>magister</b>
<b>Wskazanie związku programu studiów z misją i strategią UMK:</b>	Na studiach filologii germańskiej zabiegamy o łączność badań naukowych prowadzonych przez pracowników KFG z procesem dydaktycznym, poprzez oferowanie zajęć autorskich. Dzięki licznym kontaktom zagranicznym regularnie zapraszamy także na wykłady i seminaria naukowców z renomowanych ośrodków europejskich – głównie niemieckich, co stanowi dla naszych studentów cenne wzbogacenie oferty dydaktycznej, zaznajamiając ich z różnorodnymi sposobami uprawiania nauki i prezentacji wyników badań. Studenci germanistyki mogą ubiegać się o liczne stypendia i staże zagraniczne (w ramach programów Erasmus i finansowanych przez DAAD), a także udział w zagranicznych programach dla wolontariuszy . Program kształcenia na studiach germanistycznych prowadzonych w KFG sprzyja zdobyciu nie tylko gruntownej wiedzy i kompetencji językowych, ale umiejętności poruszania się w zmieniającej rzeczywistości, samodzielnego uczenia się, kreatywności i odpowiedzialnego podejmowania decyzji, co zwiększa ich szanse na rynku pracy.

Przedmioty/grupy zajęć wraz z zakładanymi efektami uczenia się*				
Grupy przedmiotów	Przedmiot	Zakładane efekty uczenia się	Formy i metody kształcenia zapewniające osiągnięcie efektów uczenia się	Sposoby weryfikacji i oceny efektów uczenia się osiągniętych przez studenta
<b>Grupa przedmiotów I: Podstawowe</b>	Praktyczna nauka języka niemieckiego	KW_01 KW_02 KW_03 KW_04 KW_05 KW_06 KW_07 KW_08 KW_09 KW_10 KW_11 KW_12 KW_13	- inscenizacja - pokaz - ćwiczeniowa - okrągłego stołu - projektu - referatu - opowiadanie - pogadanka - wykład informacyjny (konwencjonalny) - oxfordzka - stolików eksperckich - klasyczna metoda problemowa - symulacyjna (gier symulacyjnych) - giełda pomysłów - klasyczna metoda problemowa - seminaryjna - studium przypadku	- obecność - aktywny udział - prace kontrolne - egzamin - praca dyplomowa
	Komunikacja międzykulturowa	Student ma uporządkowaną i pogłębioną wiedzę o języku niemieckim, a także z zakresu językoznawstwa, literaturoznawstwa, tendencji rozwojowych filologii, wybranych zagadnień kultury, pracy tłumacza, prawnych i etycznych uwarunkowań zawodu oraz zasad przedsiębiorczości.		
	Seminaria przedmiotowe literaturo-kulturoznawcze i językoznawcze	KU_01 KU_02 KU_03 KU_04 KU_05 KU_06 KU_07 KU_08 KU_09 KU_11 KU_12 KU_13 KU_14 KU_15		
	Języki specjalistyczne	Student potrafi pracować z informacją, twórczo posługiwać się odpowiednimi metodami, używać zaawansowanych technik medialnych, prowadzić debatę, formułować hipotezy, przejmować różne role w zespole, samodzielnie zdobywać wiedzę i przekazywać ją innym oraz tłumaczyć w obie strony.		
	Wykład monograficzny	KK_01 KK_02 KK_03 KK_04 KK_05 KK_06 KK_07 KK_08		
	Media krajów niemieckojęzycznych	Student ma umiejętność krytycznego przyswajania i popularyzacji wiedzy, poczucie odpowiedzialności społecznej i zawodowej, aktywnie podejmuje działania profesjonalne, identyfikuje i rozstrzyga związane z zwodem dylematy prawne i		
	Seminarium magisterskie			

		etyczne, jest przygotowany do przedsiębiorczego działania i myślenia.		
<b>Grupa przedmiotów II: przedmioty translatoryczne</b>	Wstęp do translatoryki praktycznej	KW_01 KW_02 KW_03 KW_04 KW_05 KW_07 KW_08 KW_09 KW_10 KW_11 KW_12 KW_13	- pokaz - symulacyjna (gier symulacyjnych) - opowiadanie - pogadanka - giełda pomysłów - klasyczna metoda problemowa - projektu - referatu - seminaryjna - studium przypadku - ćwiczeniowa - podająca - okrągłego stołu - prezentacji	- obecność - aktywny udział - prace kontrolne
	Translatoryka I (teksty popularne)	Student ma uporządkowaną i pogłębioną wiedzę o języku niemieckim, a także z zakresu językoznawstwa,		
	Translatoryka II (teksty literackie)	literaturoznawstwa, wybranych zagadnień kultury, pracy tłumacza, prawnych i etycznych uwarunkowań zawodu oraz zasad przedsiębiorczości.		
	Translatoryka (specjalistyczny język niem. I)	KU_01 KU_02 KU_03 KU_04 KU_05 KU_07 KU_09 KU_10 KU_11 KU_12 KU_13 KU_15		
	Translatoryka (specjalistyczny język niem. II)	Student potrafi pracować z informacją, twórczo posługiwać się odpowiednimi metodami, używać zaawansowanych technik medialnych, przejmować różne role w zespole, samodzielnie zdobywać wiedzę i przekazywać ją innym oraz tłumaczyć w obie strony.		
	Tłumaczenie ustne	KK_01 KK_02 KK_03 KK_05 KK_06 KK_07 KK_08 Student ma umiejętność krytycznego przyswajania wiedzy, poczucie odpowiedzialności społecznej i zawodowej, aktywnie podejmuje działania profesjonalne, identyfikuje i rozstrzyga związane z zwodem dylematy prawne i etyczne, jest przygotowany do przedsiębiorczego działania i myślenia.		
<b>Szczegółowe wskaźniki punktacji ECTS</b>				
<b>Dyscypliny naukowe lub artystyczne, do których odnoszą się efekty uczenia się:</b>				
	<b>Dyscyplina naukowa lub artystyczna</b>		<b>Punkty ECTS</b>	
			<b>liczba</b>	<b>%</b>
<b>1.</b>	<b>Literaturoznawstwo</b>		<b>62</b>	<b>52</b>

<b>2.</b>	<b>Językoznawstwo</b>		<b>51</b>	<b>42</b>				
<b>3.</b>	<b>Nauki o kulturze i religii</b>		<b>7</b>	<b>6</b>				
Grupy przedmiotów zajęć	Przedmiot	Liczba punktów ECTS	Liczba ECTS w dyscyplinie:			Liczba punktów ECTS z zajęć do wyboru	Liczba punktów ECTS, jaką student uzyskuje w ramach zajęć prowadzonych z bezpośrednim udziałem nauczycieli akademickich lub innych osób prowadzących zajęcia	Liczba punktów ECTS, które student uzyskuje realizując zajęcia związane z prowadzoną w uczelni działalnością naukową w dyscyplinie lub dyscyplinach, do których przyporządkowany jest kierunek studiów
			Literaturoznawstwo	Językoznawstwo	Nauki o kulturze i religii			
<b>Grupa przedmiotów I: podstawowe</b>	Praktyczna nauka języka niemieckiego	<b>24</b>	<b>11</b>	<b>11</b>	<b>2</b>		<b>13,2</b>	<b>24</b>
	Komunikacja międzykulturowa	<b>2</b>	<b>1</b>		<b>1</b>		<b>1,2</b>	<b>2</b>
	Seminaria przedmiotowe literaturo-kulturoznawcze i językoznawcze	<b>24</b>	<b>12</b>	<b>10</b>	<b>2</b>	<b>24</b>	<b>13,2</b>	<b>24</b>
	Języki specjalistyczne	<b>3</b>	<b>1</b>	<b>1</b>	<b>1</b>		<b>1,8</b>	<b>3</b>
	Wykład monograficzny	<b>3</b>	<b>3</b>			<b>3</b>	<b>1,2</b>	<b>3</b>
	Media krajów niemieckojęzycznych	<b>2</b>	<b>1</b>		<b>1</b>		<b>1,2</b>	<b>2</b>
	Seminarium magisterskie	<b>40</b>	<b>20</b>	<b>20</b>		<b>40</b>	<b>17,6</b>	<b>40</b>
<b>Grupa przedmiotów II: przedmioty translatoryczne</b>	Wstęp do translatoryki praktycznej	<b>2</b>	<b>1</b>	<b>1</b>			<b>1,6</b>	<b>2</b>
	Translatoryka I (teksty popularne)	<b>2</b>	<b>1</b>	<b>1</b>			<b>1,6</b>	<b>2</b>
	Translatoryka II (teksty literackie)	<b>3</b>	<b>3</b>				<b>1,6</b>	<b>3</b>
	Translatoryka (specjalistyczny język niem. I)	<b>3</b>	<b>2</b>	<b>1</b>			<b>1,2</b>	<b>3</b>
	Translatoryka (specjalistyczny język niem. II)	<b>4</b>	<b>2</b>	<b>2</b>			<b>1,2</b>	<b>4</b>

	Tłumaczenie ustne	<b>8</b>	<b>4</b>	<b>4</b>			<b>4,8</b>	<b>8</b>
<b>RAZEM:</b>		<b>120</b>	<b>62/52%</b>	<b>51/42%</b>	<b>7/6%</b>	<b>67/55,8%</b>	<b>61,4/51,17%</b>	<b>120/100%</b>

\* załącznikiem do programu studiów jest opis treści programowych dla przedmiotów

Studenci rozliczani są w systemie rocznym.

Program studiów obowiązuje od semestru zimowego roku akademickiego 2019/2020

Program studiów został uchwalony na posiedzeniu Rady Wydziału Filologicznego w dniu 19 marca 2019 r.

Dziekan Wydziału Filologicznego  
*dr hab. Przemysław Nebring, prof. UMK*